

Goran Brégovic a clôturé la saison culturelle de la MALS par un concert magistral grâce à une musique enivrante, colorée et exaltante. Le public conquis a vibré pendant plus de trois heures et ovationné l'artiste, ne voulant pas qu'il s'échappe.

Preuve est faite que la qualité et la diversité des spectacles proposés depuis plus de deux ans par la nouvelle équipe culturelle répondent bien à une attente de notre public.

En avant première, nous vous dévoilons dans ce journal la programmation 2004/2005 avec une nouveauté majeure : la semaine du Blues, qui nous l'espérons, deviendra au fil des années un événement musical incontournable.

Les travaux de l'espace culture et communication au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville se déroulent sans aucun problème. Comme prévu le service culture et communication sera opérationnel dès septembre. Ce lieu accueillera en plus des services culturels, de l'Etat civil, de l'accueil général de la mairie, le nouveau service communication externe et interne créé le 1er mars.

A l'image de ces travaux, tous les autres grands chantiers de la Ville de Sochaux sont en cours de réalisation (Ecole de musique, jardins familiaux, rénovation de la piscine, etc.), d'autres sont en phase terminale d'études (restructuration du centre ville, Multi-accueil, etc.), démontrant la volonté de la municipalité d'entreprendre et de réaliser à terme les grands projets initiés en début de mandat.

Comme d'habitude, nous sommes toujours critiqués par des « has been » revanchards et stériles, mais laissons-les à leurs délires...

La quatrième Fête de l'Eté aura lieu les 25 et 26 juin sur la place du marché, et nous comptons sur votre participation active pour cet événement musical. De nombreux artistes d'horizons différents seront là pour vous faire vibrer et rêver avant vos prochaines vacances.

Je ne voudrais pas terminer cet édito sans remercier tous les services techniques, administratifs de notre Ville pour leur travail accompli au quotidien et leur implication volontariste dans la bonne marche de notre Cité sochallienne, avec une mention très bien pour nos jardiniers municipaux.

Culturellement vôtre,

Hubert RIPAMONTI



sommaire

p.4-5 :

La vie de la ville

- Gros plan :

les Jardiniers Municipaux

- Pôle multimédia

p.6-7 :

Dossier

- MALS saison 2004/2005

p.8-9 :

Brèves

p.10-11 :

Mots Fléchés

La parole aux élus

Solutions Mots Fléchés N°4

C	E	P	G	L	C					
D	A	M	E	O	C	A	R	I	N	A
M	I	N	E	T	R	E	N	E	S	
P	I	N	G	A	I	N	S	R	E	
O	C	T	O	B	R	E	N	O	E	
A	N	E	S	L	M	A	I	L		
S	A	L	E	T	E	S	I	N		
L	I	R	I	A	N	S	E	O		
G	U	I	L	L	O	T	I	N	E	
S	N	N	A	I	N	S	B	R		
O	B	E	S	E	M	E	N	E	E	
A	R	A	V	O	I	S	I	N	S	
A	R	M	U	R	E	S	L	E	T	
A	N	A	R	E	T	E	S	E		
T	A	T	E	A	R	E	N	E	S	
G	E	N	E	S	E	L	O	I		
O	N	R	N	O	U	R	S			
C	O	N	T	R	E	D	A	N	S	E

Vous avez trouvé ? Bravo ! Nous allons continuer pour déboucher plus fort sur un petit concours. Gardez vos grilles, vous en avez besoin. Problèmes.

La vie de la ville



Ils colorent la ville

Avec le Printemps, ils donnent des couleurs à la ville. Les jardiniers municipaux ne ménagent pas leurs efforts pour fleurir les endroits stratégiques de Sochaux. Rien n'est laissé au hasard d'autant que le concours des Villes et villages fleuris approche.

En équipes organisées

Les services techniques, c'est 24 agents chargés de l'entretien du patrimoine sochalien. Trois équipes se partagent trois secteurs : les hauts de Sochaux rue du Fort Lachaux, la mairie - ZAC Hôtel de Ville et la Zone des graviers. C'est en février que les jardiniers ressortent les pioches. Premières étapes : l'apport de terre végétale et l'engazonnement. Ils « attaquent » ensuite les plantations de printemps aux 4 coins de la ville : primevères dans les massifs sur le parvis de la mairie, halte-garderie, hôtel Arianis, square du 11 novembre, cimetière et giratoire d'entrée de ville.

Un titre en jeu

Pour le Doubs et les communes de 3 051 à 5 000 habitants, Sochaux avait obtenu l'an passé le premier prix du Concours des Villes et Villages fleuris. « Cette récompense est très valorisante pour le travail accompli par nos équipes, c'est une fierté d'autant que les trois quarts de nos employés sont là depuis 15 ans » explique Francis Kieffer, responsable du service espace vert qui a pris la succession de Stéphane Saumier. Cette année, Sochaux remet son titre en jeu.

Le thème est la couleur jaune et bleu, les couleurs de la ville, un choix en lien direct également avec les performances actuelles des footballeurs de Sochaux. Des allusions à la bière de Sochaux sont aussi prévues dans les compositions. Place maintenant à l'imagination des jardiniers chargés de garnir les endroits stratégiques de Sochaux : le rond point d'entrée de ville, la halte garderie, le parvis de l'Hôtel de Ville et l'église.



La Maison "verte" du Prince



Elle fait partie du patrimoine de la ville, la Maison du Prince, bâtie au XVI^{ème} siècle, fait l'objet d'une attention particulière. Jean-Marc Funck, son jardinier attiré, bichonne cet espace : entretien

des arbustes, des rosiers qui forment l'allée centrale du jardin médiéval. Cet espace créé l'an dernier dispose de 4 petites parcelles à vocation pédagogique. En effet, les élèves du collège Jouffroy d'Abbans étudient l'évolution des 4 carrés distincts de jardins : les fleurs, le carré condiments - aromates, les plantes médiévales et les légumes.

Des plessis entourent même le jardin médiéval, Jean-Marc Funck mesure tout le travail accompli : "Il y a encore un an, il n'y avait qu'une pelouse ici".



Le Jury passera pendant la 1^{ère} quinzaine de juillet.



Un pôle multi... fonction

Depuis son ouverture l'été dernier dans les locaux de la MJC derrière l'Hôtel de Ville, le pôle multimédia a drainé des dizaines de sochaliens derrière les ordinateurs. Initiation à internet, au traitement de textes, à la généalogie...

Le public apprend encore à créer son écran de veille, à faire de la retouche d'images, à utiliser un appareil numérique... Le pôle est aussi un formidable outil pour les personnes en quête d'emploi.

Word, www de 7 à 77 ans

Créé à l'initiative de la municipalité et mis en œuvre par Nadia Le Roscouët, coordinatrice du contrat temps libre, le pôle n'a cessé d'évoluer. Le volume horaire en initiation, en accès libre et le nombre d'ordinateurs également. Un animateur permanent a d'ailleurs été embauché en début d'année pour développer les activités autour du multimédia.

Le bouche à oreilles a fonctionné. Aujourd'hui, 43 jeunes et 29 adultes fréquentent régulièrement le pôle multimédia. 6 postes sont à leur disposition et chacun peut s'initier à sa guise. Ils sont répartis par des groupes de niveau.

Le pôle attire toutes les tranches d'âge. Les jeunes sont évidemment attirés par les nouvelles technologies. Vive le "t'chat" sur internet ! Mais pas seulement, ils font beaucoup de recherches sur leur passion, piochent des morceaux de musique par ci par là, ...N'allez pas leur parler de traitement de texte, ils vous rieraient au nez. Ce n'est en revanche pas le cas des adultes qui ont besoin d'un accompagnement pour communiquer avec leur famille éloignée ou leurs amis.

Pour les papys et mamys, la motivation est différente. Ils sont prêts à tout pour pouvoir s'amuser à l'ordinateur avec leurs petits enfants. Pas question d'être largué alors on se forme comme on peut. Le pôle est victime de son succès. "Il n'y a plus aucune place pour les séances d'initiation jusqu'à fin juin. Et pourtant, elles sont passées de 6h à 8h hebdomadaire" explique Nadia Le Roscouët.

Pour l'emploi

Du lundi au vendredi de 14h à 16h (sauf les mercredis) dans les mêmes locaux, le PIF... un emploi, Point d'Information Formation emploi, est devenu indispen-

sable. C'est un atout supplémentaire pour celles et ceux qui recherchent un emploi. "Nous leur apprenons à rédiger un cv, une lettre de motivation et à les mettre en ligne. Ils peuvent aussi consulter les offres d'emploi par internet" explique Sylvain Largot, embauché le 19 février en qualité d'animateur socio-culturel. C'est dans le secteur de l'industrie que les demandes sont les plus fortes.



Renseignements au 03.81.94.53.42.

Le pôle multimédia est gratuit pour les mineurs le mercredi. Pour les plus de 18 ans, comptez 4 euros les 4 séances d'initiation, 1 euro pour deux heures d'initiation et 1 heure d'accès libre. Une séance de découverte internet gratuite se déroulera le vendredi 25 juin de 17h à 19h.

Initiation traitement de texte et internet :

- lundi de 9h à 11h
- mardi de 9h à 11h
- vendredi de 17h à 19h





Dossier

La MALS en 2004-2005

Teintée de blues, la nouvelle saison de la MALS, plus musicale que les autres, s'ouvrira le 1er octobre par un concert de Rab Mac Cullough. Le public pourra encore applaudir Jacques Higelin et Georges Moustaki. Des acteurs de renom fouleront également les planches sochaliennes : Richard Berry, Pierre Arditi, François Morel et Evelyne Bouix sans oublier quelques surprises originales.

Une saison plus musicale

C'est donc Rab Mac Cullough qui ouvrira la saison le 1er octobre. La voix cavernreuse de cet Irlandais distillera un blues « blanc » dont il a le secret.

Un concert rythm'n blues qui colle parfaitement à la tendance que souhaitent donner les programmeurs à la saison : le blues. Un festival sera d'ailleurs consacré à cette musique fin janvier (voir ci dessous).

Il sera de retour à la MALS le 2 novembre. Un retour original et attendu pour Jacques Higelin qui, pour l'occasion, va revisiter le répertoire de Charles Trenet. Higelin dont on connaît l'attachement aux rythmes des musiques africaines pourrait aussi réserver sa place le 19 octobre : Oumou Sangaré, une chanteuse malienne sera sur scène, un régal pour les oreilles. A ne pas manquer encore, la prestation des déjantés « Wriggles » (un nom choisi, disent-ils, car il ne veut rien dire) : ce groupe tourne la chanson française en parodie, un vrai délire musical. Avec Higelin, un autre monument de la chanson française va clore la saison musicale le 1er avril, Georges Moustaki.

a semble-t-il trouvé son bonheur pour la nouvelle saison. Bel exemple le 26 novembre « sur la corde rêve », c'est le nouveau spectacle du « Quatuor » qui revient à Sochaux, du grand burlesque.

Inédit, « Illico » ou comment mélanger la musique classique aux chansons de bistrot. A voir et écouter le 4 février...

Du beau monde sur les planches

La saison théâtrale s'ouvrira le 5 novembre avec sur les planches Martin Lamotte dans « Daddy Blues », un vaudeville hilarant. Le 9 novembre, Michel Leeb en professeur de philosophie qui dispense des cours ... sur le sexe : « Qu'est ce que sexe ? », fous rires assurés. On enchaînera le 19 novembre avec une prestation plus sérieuse récemment couronnée par 3 Molières : « Comme en 14 », à partir de lettres écrites dans les tranchées par des infirmières pendant la Première Guerre Mondiale. « L'amour est enfant de Salaud », sacré meilleur spectacle de divertissement au cours de la même cérémonie est programmée le 7 décembre à la Mals, adaptation en France signée Michel Blanc. Patrick Chesnais, Evelyne Bouix et Philippe Khorsand eux se donneront la réplique le 14 janvier dans « l'Invité ». Ne pas manquer non plus Eric Métayer le 22 février avec « Des calloux plein les poches », Richard Berry dans « Café chinois » le 1er mars, sa première mise en scène. La MALS programme aussi « le Dandin » de Molière le 8 mars et « Mathilde » le 14 mars avec Pierre Arditi.

Le théâtre aura aussi l'honneur de clore la saison, le 8 avril, avec deux pièces de Georges Feydeau dans la même soirée : « Mais ne te promène donc pas toute nue » et « Feu la mère de Madame » interprétées par Valérie Mairesse et François Morel qui, depuis les Deschiens, a fait un long chemin.

Le festival blues

Un festival blues aura lieu du 25 au 28 janvier. Il s'ouvrira par une conférence sur l'histoire de ce genre musicale. Les concerts débiteront le 26 avec une carte blanche donnée à Jean-Jacques Milteau, suivi le 27 de Mighty Mo Rodger et le 28 de Clay Hammond et son Big Band. « Nous avons ici un public qui aime le blues, il s'est formé ces 3 dernières années grâce au passage d'artistes. Nous devons faire cet effort pour eux ! » explique le directeur de la MALS Alain Delorière avant d'ajouter, en souriant : « Ca fait bouger la Mals, ça réchauffe ! ». Un nouvel abonnement, le Pass'Blues, sera mis en place et il donnera accès à la conférence et aux 3 concerts du festival.



Originalités

Chaque année, Alain Delorière cherche les « perles rares », des spectacles qui sortent de l'ordinaire, histoire de surprendre son public. Le directeur de la Mals, qui voit la grande majorité des pièces, concerts, ballets, (...),



La MALS SAISON 2004-2005

OCTOBRE

Vendredi 1er Rab Mac Cullough Concert blues
 Mardi 05 Orchestre de Bratislava Concert classique
 Vendredi 08 Mossalini, Orchestre Tango
 Vendredi 15 Antoine HERVE Big Band Jazz
 Mardi 19 Oumou Sangare Musique du Monde

NOVEMBRE

Mardi 02 Higelin chante Trenet Chanson
 Vendredi 05 Daddy Blues Théâtre
 Mardi 09 Michel Leeb "Qu'est-ce que Sexe?" Théâtre
 Mercredi 17 « Comme en 14 » Théâtre
 Lundi 22 Ballet Royal du Cambodge Danse
 Vendredi 26 Le Quatuor Humour
 Mardi 30 « Hommage au Ballets Russes » - Ballet de Biarritz Danse

DECEMBRE

Vendredi 03 « La Veuve Joyeuse » Opérette
 Mardi 07 « L'Amour est enfant de Salaud » Théâtre

JANVIER

Mardi 11 Garcia Fors « World Chamber Orchestra »
 Classique / Musique du Monde
 Vendredi 14 « L'Invité » Théâtre
 Mardi 18 Così Fan Tutte Opéra
 Vendredi 21 « Le sacre du Printemps » Opéra de Pékin Danse contemporaine

25 AU 28 FESTIVAL DE BLUES

Mardi 25 Conférence animée sur le blues Gérard HERZHAFT
 Mercredi 26 Carte Blanche à Jean-Jacques MILTEAU Blues
 Jeudi 27 Carte Blanche à Mighty Mo Rodger Blues
 Vendredi 28 Clay Hammond et son Big Band Blues

FEVRIER

Vendredi 04 « Illico » Chanson
 Mardi 22 « Des cailloux plein les poches » Théâtre

MARS

Mardi 1er « Café chinols » Théâtre
 Vendredi 04 « Les Wriggles » Humour
 Mardi 08 « Le Dandin » de Molière Théâtre
 Vendredi 11 « Le Quatuor Siné Nominé » et Michel Portal Musique classique
 Lundi 14 « Mathilde » de Richard Berry Théâtre
 Vendredi 18 Orchestre Symphonique Tchèque
 « 9ème de Beethoven » Classique
 Mardi 22 « Giselle », Ballet du Capitole Danse
 Vendredi 25 Stacey Kent Chanson

AVRIL

Vendredi 1er Georges MOUSTAKI Chanson
 Vendredi 08 Au Bonheur Feydeau Théâtre

EXPOSITIONS SAISON 2004-2005

Liste des expositions à la Maison du Prince

Du 24 septembre au 10 octobre :
René POLLI
 Du 15 octobre au 31 octobre :
Vincent PLION
 Du 05 novembre au 14 novembre :
Eric BEROLDY et Jacqueline ROTH
 (gagnants de l'exposition des artistes locaux)
 Du 26 novembre au 12 décembre :
René UIBER
 Du 04 février au 20 février :
Fernand LAMY
 Du 04 mars au 20 mars :
Didier BIERJON
 Du 08 avril au 24 avril :
Pascale DELGRANGE
 Du 29 avril au 15 mai :
Muriel MATHIEU et Jacqueline PEUGEOT

Liste des expositions dans les salles d'exposition de la Mals

- Du 25 septembre au 24 décembre :
James COIGNARD - Artiste confirmé dans
 l'abstraction (reliefs, graffitis, peinture, gravure, ...)
 - Du 20 novembre au 19 décembre :
Jean MESSAGIER Chef de file du paysagisme abstrait.
 - Du 8 janvier au 6 février :
Claudine TAMBORINI - Artiste de Montbéliard qui
 affectionne les expositions « concepts ».
 - Du 19 février au 20 mars :
Martine JAQUEMET - Exprime sur la toile ce que
 l'homme a d'animal et d'instinctif.
 - Du 9 au 24 avril :
Robert DOISNEAU - Célèbre photographe des rues à
 qui l'ont doit notamment « le baiser de l'hôtel de
 ville ».

La présentation officielle de cette nouvelle saison culturelle aura lieu le 24 juin dans les salles d'exposition de la MALS (2ème étage). Les réservations (abonnements, billets) débiteront le 1er juillet. Pour tout renseignement, contacter le 03.81.94.16.62. Tous les spectacles débutent à 20h30.

Breves

A la pointe de la Comm'

Le service Communication de la ville de Sochaux est né le 1^{er} mars. Grâce à lui, vous serez plus vite et mieux informés.

Centralisation et distribution

Centraliser toutes les informations pour mieux les diffuser. Une fois triées, elles peuvent circuler sur les différents supports de la mairie : revue de presse interne mais surtout la revue municipale 1,2,3 Sochaux, le site www.sochaux.org et le panneau électronique installé devant l'hôtel Ariamis avenue Leclerc. Toutes ces tâches sont confiées depuis le 1^{er} mars au service communication. Avec la MALS, la Maison du Prince et les diverses associations, le but est de donner une image homogène de la ville. La « communication » de Sochaux doit aussi coordonner toutes les actions et les manifestations.

Service Communication

Maud Brocard - 32 ans

Née à Audincourt, titulaire d'un BTS Action Commerciale, Maud est chargée d'organiser les expositions de la MALS et de gérer les actions commerciales, telles que la mise en place de la flamme et du prêt-à-poster. Ses missions, c'est aussi de préparer des manifestations et diffuser des informations sur l'ensemble de la ville.

Muriel Girardot - 26 ans

Née à Montbéliard. Titulaire d'un DEUG d'Histoire de l'Art et d'Archéologie à la faculté de Besançon, elle gère, depuis 2002 année de son arrivée, toute la communication de la MALS (contact des troupes, recherches des dossiers de presse, ...) et se charge également de la revue de presse interne de la mairie.



Muriel et Maud du service Communication

Les Bronzes de Lupéa

Dorin Lupéa, artiste roumain, a exposé ses dessins, gravures et sculptures en bronze du 21 au 30 avril dernier à la MALS. Les êtres humains et les animaux sont les sujets de prédilection de l'artiste roumain. Les visiteurs en ont pris plein les yeux.



Sochaux vu du haut

Le 21 avril, le Pays de Franche-Comté consacrait ses pages "Vue du Ciel" à Sochaux. Plusieurs superbes plans aériens de la ville ont ainsi été publiés. Sur initiative du Maire Aimé Mourgeon, tous les habitants ont reçu un exemplaire gratuit du journal dans leurs boîtes aux lettres.

Courriers

Qu'ils partent de la mairie ou qu'ils transitent par le bureau de poste, les courriers de la ville seront désormais estampillés Maison du Prince. Une flamme à l'effigie de ce haut lieu du patrimoine sochalien sera posée sur le coin de chaque enveloppe. Depuis le 21 avril, des prêts à poster siglés « Maison du Prince » sont également disponibles dans les bureaux de tabac de la ville ainsi qu'à la poste.



Mousseux ... le salon !

Ambrées, rousses, brunes, les bières tenaient salon le 1er week-end d'avril. Le 1er salon des Bières Artisanales monté par le comité des fêtes et l'Amicale des Anciens de la Brasserie de Sochaux a connu un très grand succès avec plus de 1 000 visiteurs dont 900 entrées payantes. Rendez-vous est déjà pris pour une 2ème édition au printemps 2005.



Aide scolaire

L'association APREC propose une aide scolaire personnalisée avec CD roms éducatifs dans tous les établissements publics ou privés dès la maternelle. Renseignements au 03.81.94.68.65 (tél fax).

Changement au conseil

Suite au départ de Mme Zerr, Mme Hac a rejoint le conseil municipal ce 7 mai 2004.

ERRATUM - Dans le 123 SOCHAUX de mars/avril s'est glissée une in